

# OPEN SITUATION

## GROUNDWORK SITE ACTUATION



LUBLIN 2007

Alastair MAC LENNAN · Tomáš RULLER  
Habib KHERADYAR ZAMANI · PiOTROSKI





# OPEN SITUATION

LUBLIN - CASTLE SQUARE / PLAC ZAMKOWY

ALASTAIR MACLENNAN  
PIOTROSKI  
HABIB KHERADYAR ZAMANI  
TOMÁŠ RULLER

Based on an idea by Martin Buber:  
“All rules of living are an encounter.  
This meeting does not pertain to time and space,  
but time and space pertain to the meeting.”

Postawione na idei Martina Bubera:  
“Całe życie tak naprawdę jest Spotkaniem.  
Spotkanie nie dzieje się w czasie i przestrzeni,  
bo to przestrzeń i czas osadzone są w Spotkaniu.”

25.06.2007

Before dusk on site / před soumrakem na miejscu  
Conceptual discussion / Koncepcyjna dyskusja  
cca. 1 hour / cca 1 godz.

26.06.2007

At dusk / za soumraku  
Groundwork Space Actuation  
Przestrzenna akтуacja pracy u zrodel

At night at the Cultural Center / w nocy w Centrum Kultury  
Discussion after / dyskusja po  
cca. 1 hour / cca 1 godz.

Organizer / organizacja: Tomáš Ruller  
Initiation / inicjacja: Zygmunt Piotrowski  
Realization / realizacja: Waldemar Tatarczuk  
Department of Performance Art, Center for Culture Lublin  
Oszrodek Sztuki Performance, Centrum Kultury Lublin





OPEN SITUATION LUBLIN

## MARTA RYCKOWSKA

### THE EYE OF THE TZADIK

Four artists, Tomasz Ruller, Zygmunt Piotrowski, Habib Kheradyar Zamani and Alastair MacLennan, have created an open situation in Lublin's Castle Square. The venue has been carefully selected by Zygmunt Piotrowski and the choice is not accidental. The site is of great significance for this work. It transmits impulses and, to a certain extent, determines the action, but it is also a starting point for an individual experience of the space.

Remembering and interpreting space are integral to human life. We exist in places and through places, we impart them a specific status and validate their existence. We can experience space in various ways. It becomes an integral part of the spiritual topography of our world. The surroundings and existence are closely linked. The space of existence is an experienced space comprising things and people, not an absolute void. It is a space of life and action, a space of experiencing and exploring. Being in the world is something individual, specific to each and every person. The subjective and intuitive experience of space can be objectified, however. Such an action takes place during Open Situation.

There are places whose impact is so strong that they leave an indelible mark on human psyche, while an artistic imagination filters and reconstructs them. Heidegger observed that art always opens up and manifests truth. It is a gap that makes existence visible: "If an image opens up a world, or lights up a thicket, it also refers us to an unclear, implicit basis of what has been brought to light. Otherwise it would not reveal anything, it

would be a mere copy [...] and there would not be any truth in it. In other words, the world opened up by a work of art is a world only as long as it has a basis of some kind or reveals something beyond." According to Heidegger, "a work of art brings the remote closer, makes the absent familiar and brings the forgotten out of the darkness." It exposes the truth that emerges as an ancient dispute between the gap and mystery. A work of art is perceived not only as something specific, but it also conveys a general truth about existence.

It is also worth mentioning that nature/space emits only fragmentary signals that are deformed by our consciousness. Space is revealed to us only in its ephemeral manifestations, through the gap. It manifests its permanence in variability only by means of signs. All that comes to light is a mere reflection, an aspect of the entire nature that does not lend itself to a full examination. What the artists have accomplished in Lublin is experiencing the present of a site that has an outstanding past. The shape of the site, the Castle Square, has changed in the turmoil of war and post-war redevelopment that has all but obliterated the character of the place.

Zygmunt Piotrowski:

I met Tomasz Ruller a few times at the turn of the 1980s, during martial law, at performance workshops. Artists who were to initiate Black Market organised themselves there. The workshops, held in two consecutive years in Poznań and Międzyzdroje, were an open international meeting of artists involved in theatre and





visual arts. It was then that Tomas Ruller proposed Open Situation that later (in 1985-1986) transformed into Black Market (BMI). At a certain point, both Ruller and I parted our ways with Black Market.

Ruller stuck to his concept of Open Situation, while I became Stalker. Tomas Ruller reactivated his idea in 2007 and thus another Open Situation, with the participation of specially invited artists, took place in Lublin thanks to Waldek Tatarczuk. For Ruller it was important that the situation did not impose any specific manner of performance on the artists. The general concept that we had jointly worked out was still valid, but we did not follow it closely as is the case now with BMI group actions. The situation in Lublin that I had proposed was dedicated to the Seer of Lublin. There is a place in the square where his house once stood. The guy who designed the present-day square knew perfectly what he was doing while the city authorities who carried out the design were clueless. The significance of the square is not appreciated by the people of Lublin either. However, it is a mystical place.

I was aware of the context, I knew the significance of the place. As for the others, I believed that they would be open enough to naturally enter that space, that they would be attentive enough to detect something. Detect...

Each of us grasped the selected space in an individual way, and initiated dialogue with it. There was also some interaction between the four of us [Alastair MacLennan, Zygmunt Piotrowski, Tomas Ruller, Habib Kheradyar Zamani]. We practised a formula of co-operation based on attentiveness. It was a classic approach to an action, stemming from Black Market

experiences. From the very beginning, I called it *Aufmerksamkeitsschule*, the school of attentiveness. Our only premise was the space and awareness of what was going on around us.

Waldemar Tatarczuk:

The site of the work was paramount for this action as it determined my perception of the whole event. The site of the district that is no more, of which not a trace has remained.

Or perhaps it has? Perhaps the artists have found a trace? Perhaps they have become a sort of a medium?

Since the site is a key point of reference, it is worth mentioning what it actually is and why it is so significant. The place is saturated with history that cannot be seen, but exists viscerally. Władysław Panas, who explored Lublin's multicultural past and the lost world of Jewish culture, wrote a famous text published in 2004 and entitled "The Eye of the Tzadik". Lublin as an encrypted, mysterious city, held a very special, privileged place in the professor's scholarly and artistic texts. He discerned symbolic meanings in the city that link the present-day Castle Square with the former Jewish Quarter in Lublin.

In the old days, when Lublin was a multicultural city, the Seer of Lublin used to live there. Alongside the Majdanek Museum, his grave is a key point in the itinerary of Jewish pilgrimages to Lublin. The artists follow the footsteps of the departed, the Seer of Lublin, the nonexistent Szeroka Street, the main artery of the Jewish Quarter. It is difficult to tell the exact route of the street and location of the houses. Today they can be felt intuitively, they exist in memory





and the experience of space. Ha-Hozeh mi-Lublin, or the Seer of Lublin, or Rabbi Yaakov Yitzchak was a famous Hasidic rebbe, a Jewish mystic, a Tzadik. His life and death were accompanied by an aura of mystery that added to his legend.

The Seer lived in the house at 28, Szeroka Street, in the Jewish Quarter surrounding the Castle. Based on his studies of the Kabbalah, he claimed that it was the hub of the universe, or axis mundi, cosmic axis, world pillar. A point of connection between heaven and hell, the place where it is the easiest to communicate with God. The memory of the Seer was kept alive.

Great numbers of pilgrims flocked to his grave. The Second World War brought destruction to the Jewish Quarter in Lublin, while after the war the communist authorities attempted to eradicate the cult of the Tzadik. In 1954 it was decided to tidy up the area around the Castle to celebrate the 10th anniversary of the Polish Committee of National Liberation. A square ringed by houses was laid out in front of the castle. The Castle, the round square and the crescent of houses are part of the spatial layout whose visual features play a significant role. On the site of the destroyed Jewish Quarter that disappeared along with the Seer's house, appeared an entirely new, different axis mundi, a link between all cosmic levels. The axis still exists, veiled, concealed. The present evokes the past.

Besides marking the space with their bodies, the artists also stimulate the memory of the place. The context of their action is of great significance. Their action can be compared to building a counter-monument that embodies the idea of a monument as an internal space. Similarly

to Jochen Gertz's invisible monument in Saarbrücken, it is built of an invisible substance. The artists examine the potency of the symbol, attempting to relate it to the contemporary condition of the place with which the symbol is linked. Their starting point is the only memento of the Seer, the only tangible trace of his presence – his grave. A careful examination of the tombstone reveals a detailed topographical layout that can be used to interpret the site of the former Jewish Quarter. Władysław Panas superimposes the Seer's tombstone on the twentieth-century city structure, which produces a very interesting result: the Castle and Castle Square with the site of the Seer's house replicate the shape of the tombstone. As Panas writes: "A gigantic gravestone thrown onto the space. An icon of a matzevah". The layout of the city and the tombstone corroborate and interpret each other, their properties overlap and merge. An ordinary, prosaic city layout takes on a symbolic meaning, whereas the poetic, symbolic gravestone acquires the characteristics of a precise layout. From a bird's eye view, the Castle and the square in front of it form an eye. The almond-shaped eye, continuously open, lying on the ground, gazes straight into the skies. The eye of the Tzadik. From the perspective of the Castle, however, one can only see a void, an empty square, even though this void is imbued with meanings. Here begins the individual story of each of the artists interwoven with other stories.

#### OKO CADYKA

Czterech artystów – Tomasz Ruller, Zygmunt Piotrowski, Habib Kheradyar





Zamani i Alastair MacLennan wykreowali sytuację otwartą na placu zamkowym w Lublinie. Wybór miejsca, którego dokonał Zygmunt Piotrowski nie jest przypadkowy. Miejsce ma w tej realizacji ogromne znaczenie, wysyła impulsy i w pewnym stopniu determinuje działanie, ale jest także punktem wyjścia do indywidualnego doświadczenia przestrzeni. Pamięć i odczytywanie przestrzeni są integralnie związane z ludzkim życiem. Człowiek istnieje w miejscach i poprzez miejsca, on nadaje im określony status, potwierdza ich byt. Doświadcza przestrzeni w rozmaity sposób, wchodzi ona integralnie w duchową topografię jego świata. Otoczenie pozostaje w ściślejszej relacji z egzystencją. Przestrzenność jestestwa jest przestrzenią doświadczoną, a nie absolutną pustką, w której znajdują się rzeczy i ludzie. To przestrzeń życia i działania, przestrzeń przeżywania i poznawania. Bycie w świecie jest indywidualne, właściwe każdemu człowiekowi. Subiektywne i intuicyjne doświadczenie przestrzeni może jednak zostać zobiektywizowane. Tego typu działanie miało miejsce podczas Open Situation. Są miejsca, których działanie jest tak silne, że pozostawiają w ludzkiej psychice niezatarty ślad, a artystyczna wyobraźnia przepuszcza je przez własne filtry i rekonstruuje. Heidegger zauważa, że sztuka zawsze otwiera, manifestuje prawdę, jest prześwitem – czyni widocznym bycie: „Jeśli obraz otwiera pewien świat, rozjaśnia pewną gęstwinę, to zarazem odsyła do jakiejś niejasnej, nieujawnionej bezpośrednio, podstawy tego, co wydobyte na jaw, inaczej nic by nie wydobywał, a był jedynie kopią [...] i nie byłoby w nim żadnej prawdy. Innymi słowy, świat otwarty przez dzieło sztuki jest światem

tylko o tyle, o ile ma jakąś podstawę, czyli jeśli odślania coś poza sobą”. Według Heideggera, „dzieło sztuki przybliża to, co oddalone, czyni swojskim nieobecne i wydobywa z ciemności zapomniane”. Obnaża prawdę, która zdarza się jako pra-spór między prześwitem a skrytością. Dzieło sztuki jest widziane nie tylko jako konkret, poprzez nią pojawia się także jako środek przekazu ogólnej prawdy bycia.

Warto tu także wspomnieć, że natura/przestrzeń wysyła człowiekowi jedynie fragmentaryczne sygnały, które świadomość deformuje. Przestrzeń odślania się dla człowieka tylko w swych efemerycznych przejawach, w prześwicie, tylko za pośrednictwem znaków ukazuje swą trwałość w zmienności. Wszystko to, co wychodzi na jaw, jest jedynie refleksem, aspektem całości natury, która nie poddaje się pełnemu oglądowi. To, czego dokonali artyści w Lublinie, było doświadczeniem współczesności miejsca, które ma niezwykłą historię. Miejsce to – plac zamkowy – zmieniło swój kształt w toku wojennych zawirowań oraz powojennej przebudowy, która niemal całkowicie zatarta charakter miejsca.

Zygmunt Piotrowski:

Na początku lat 80., w czasie stanu wojennego, spotkałem się parę razy z Tomaszem Rullerem na warsztatach performance. Tam organizowali się artyści, którzy później rozpoczęli Black Market. Warsztaty odbywały się w Poznaniu i w Medydzdrojach gdzie rok po roku miały miejsce międzynarodowe spotkania artystów o charakterze otwartym, z pogranicza teatru i sztuk wizualnych. Ze strony





Tomasa Rullera pojawiła się wówczas propozycja Open Situation.

To się później (w latach 1985/6) przekształciło w Black Market. Zarówno ja, jak i Ruller rozstaliśmy się z Black Marketem w pewnym momencie. Ruller został przy swoim koncepcji Open Situation, ja zostałem Stalkerem. Tomasz reaktywował w 2007 swój pomysł, sytuacja, która była realizowana w Lublinie, mogła się odbyć dzięki Waldkowi Tatarczukowi.

Tomasz Ruller zaprosił wybranych artystów do Open Situation, która ma dla niego tę wartość, że nie determinuje sposobu realizacji. Założenia, które wcześniej sobie wypracowaliśmy razem, są ciągle obowiązujące, ale nie aż tak kurczowo, jak np. W obecnych działaniach grupowych Borysa Niesłonego. Sytuacja w Lublinie, którą ja zaproponowałem, była dedykowana Widzącemu z Lublina. Tam na tym placu, w którymś miejscu stał jego dom.

Ten plac sam w sobie jest niedoceniany przez Lublinian, bo człowiek, który go zaprojektował, wymyślił, a władze miasta nie wiedząc co robią zrealizowały – doskonale wiedziały co robi. To jest miejsce mistyczne.

Byłem świadomy kontekstu, wiedziałem co znaczy to miejsce. Co do innych – wierzyłem, że są na tyle otwarci, że chcąc nie chcąc wejdą w tą przestrzeń. Na tyle uważnie, że może coś się uda wykryć.

Wykryć...

Każdy ogarniał w pewien sposób wybraną przestrzeń, nawiązywał z nią swój dialog, relacje zachodziły również między nami. My czterze (Alastair MacLennan, Zygmunt Piotrowski, Tomasz Ruller, Habib Kheradyar Zamani, przypisy M.R.) przeciwczyliśmy tą formułą współdziałania opartą na uważności. To klasyczny sposób po-

dejścia do działania, wynikający z doświadczeń Black Marketu, który ja nazwałem na samym początku – Aufmerksamkeitsschule, szkoła uważności. Jedyne naszym założeniem była przestrzeń i świadomość tego, co się dzieje dookoła.

Waldemar Tatarczuk:

Najważniejsze w tej akcji miejsce realizacji, które zdeterminowało mój odbiór całego wydarzenia. Miejsce po mieście, którego już nie ma, po którym nie został żaden ślad. A może został? Może artyści ten ślad odnaleźli? Może stali się czymś w rodzaju medium?

Skoro miejsce jest ważnym punktem odniesienia, warto wspomnieć co to jest za miejsce i na czym polega jego fenomen. Miejsce – nasycone jest historią, której nie widać, ona istnieje podskórnie. Władysław Panas, który odkrywał wielokulturową przeszłość Lublina i zaginiony świat kultury żydowskiej, napisał słynny tekst, wydany w 2004 roku pt. „Oko cadyka”. Lublin jako Miasto-Szyfr, Miasto-Tajemnica, zajął w tekstach naukowych i artystycznych Władysława Panasa szczególnie i uprzywilejowane miejsce. Dopatrywał się w nim symbolicznych treści, które łączą dzisiejszy obraz placu zamkowego oraz dawne miasteczko żydowskie w Lublinie.

W dawnych czasach, kiedy Lublin był jeszcze miejscem wielokulturowym, mieszkał tu Widzący z Lublina. Oprócz muzeum na Majdanku, to jego grób jest głównym punktem pielgrzymek żydowskich do Lublina. Artyści wędrują po śladach nieobecnego. Wędrują po śladach Widzącego z Lublina, po dawniejszej Szerokiej, głównej arterii







żydowskiego miasta. Trudno wskazać konkretnie, gdzie biegła, gdzie stały domy. Dziś jest wyczuwalna intuicyjnie, istnienie poprzez pamięć i doświadczenie przestrzeni. Ha-Hozeh mi-Lublin, Widzący z Lublina, Jasnovidz z Lublina, Świętobliwy z Lublina, rabbi Jakub Icchak Lublinem był słynnym mistykiem żydowskim. Jego życiu i śmierci towarzyszy aura tajemnicy, która wzmacnia jego legendę. W Lublinie Widzący zamieszkał na w dzielnicy żydowskiej, która rozciągała się wokół zamku. Jego dom mieścił się na ulicy Szerokiej 28. Na podstawie Kabały stwierdził, że to w tym miejscu znajduje się pępek świata czyli Axis Mundi, oś kosmiczna, kolumna świata. Miejsce połączenia nieba z piekłem, miejsce, w którym najłatwiej kontaktować się z Bogiem. Pamięć o nim nie zaginęła. Rzesze pielgrzymów wciąż przychodzili na grób Widzącego. II Wojna Światowa zniszczyła dzielnicę żydowską w Lublinie, po wojnie władze komunistyczne walczyły z kultem cadyka. W 1954 roku podjęto decyzję, by na 10. rocznicę PKWN uporządkować obszar miasta wokół zamku. Uformowano plac zamkowy, dobudowano kamienice. Zamek, owalny plac, półkoła kamienic tworzą konfigurację przestrzeni, w której elementy optyczne odgrywają istotną rolę. Na miejscu zniszczonej dzielnicy żydowskiej, która zniknęła z ziemi wraz z domem Widzącego, pojawia się zupełnie nowe, inne Axis Mundi – łącznik pomiędzy wszystkim poziomami kosmicznymi. Istnieje nadal, zawołowana, ukryta. Nowe wpisuje się w stare.

Artyści obok znaczenia przestrzeni własnym ciałem stymulują także pamięć miejsca. Kontekst ich działania

ma ogromne znaczenie. Można by ich działanie porównać do budowania kontrpomnika, który ucieleśnia ideę pomnika jako przestrzeni wewnętrznej – podobnie jak niewidzialny pomnik Jochena Gertza w Saarbrücken, zbudowany jest z niewidzialnej materii. Artyści badali żywotność symbolu, próbowali go odnieść do współczesnej sytuacji miejsca, z którym jest związany.

Punktem wyjścia jest jedyna pamiątka po Widzącym, jedyny materialny ślad jego obecności nagrobek. Studiując wnikliwie macewę można dostrzec drobiazgowy plan topograficzny, który może posłużyć do współczesnego odczytania miejsca pozostałego po dzielnicy żydowskiej. Władysław Panas nakłada plan macewy Widzącego na nową, dwudziestowieczną strukturę urbanistyczną i otrzymuje niezwykle interesującą rzecz: Zamek i plac zamkowy, który obejmuje miejsce po Widzącym odwzorowuje kształt macewy cadyka.

Panas pisze: „Gigantyczny nagrobek rzucony w przestrzeń. Ikona macewy”. Plany Lublina i macewa wzajemnie się weryfikują i interpretują, ich właściwości nakładają się na siebie i przenikają. Zwykły plan miasta, rzecz prozaiczna, zaczyna nabierać symbolicznego znaczenia, zaś poetycka symboliczna macewa zyskuje walor precyzyjnego planu. Patrząc z góry na zamek i plac przed nim można zobaczyć oko. Migdałowe oko, nieustannie otwarte, położone na ziemi patrzy prosto w niebo. Oko cadyka. Patrząc z punktu widzenia zamku natomiast widać pustkę, pusty plac – ale jest to pustka nasycona znaczeniami. W tym właśnie miejscu zaczyna się indywidualna historia każdego z artysty, która splata się z innymi.





OPEN SITUATION LUBLIN

## TOMÁŠ RULLER



Pilgrim - "Ahasver"  
the centripetal movement of centering  
environ-ment  
to the axis of the world here and now  
blind - sighted  
walking the full house of empty  
touching the faces which have past  
even images from the future  
diviner - Aquarius  
locating the well of "Live sighted me"  
the source of knowledge  
and the flow of wisdom  
black - white  
incarnating to a place out of this world  
there where the "Castle Square" eye  
belonging to the sky  
plows "Broad Street".





## ARTIST'S STATEMENT

Poutník – „Ahasver“  
dostředivým pohybem centrující  
pro-středí  
k ose světa tady a teď  
slepý – vidoucí  
kráčejí plným prázdnem svého domu  
dotýkající se tváří jež pominuly  
i obrazů budoucích  
proutkař – vodnář  
nacházející studnu  
„Živého vidoucího mne“  
pramene poznání a toku moudrosti  
černo – bílý  
převtělující se z tohoto světa  
tam kde do nebe patří  
oko „Náměstí zámku“  
brázdí „Široká ulice“.





OPEN SITUATION LUBLIN

# ALASTAIR MAC LENNAN



...DAMNING EMERGING PREACHING  
 USING KNOWING SPARKING BEING  
 APPROACHING FINDING CARRYING  
 MASKING CONTINUING STARTING  
 KILLING MOURNING KEEPING  
 BEING DYING KNOWING WAKING  
 BUTCHERING TURNING BEING  
 CUTTING BLACKENING BECOMING  
 TURNING CRYING BEING MAKING  
 TAKING SEEING KNOWING BURYING  
 SAYING SAYING KILLING PROTESTING  
 STOPPING KILLING BLAMING SEEING  
 BEING BEING MIXING SPREADING  
 MIRRORING IMPACTING INCREASING  
 STANDING CONTINUING  
 CONTINUING FAVORING DENYING  
 LYING SETTING SHAPING TYING  
 INVADING DYING FINDING  
 SURVIVING DISPUTING  
 LAUNCHING PROMPTING BELIEVING  
 ARRESTING CONFESSING KILLING  
 FALLING REACHING DWINDLING  
 APPEALING CREATING SAYING  
 RUSHING EMBARRASSING BEING  
 APPEARING CHEERING HAVING  
 ENDORSING ALLOWING ADMITTING  
 SACKING INSISTING BECOMING  
 LINING NEEDING INSISTING PACKING  
 GOING MAKING ENDURING PROVING  
 PLANNING DELIVERING DEALING  
 HAVING DOING CHARGING TELLING  
 MAKING WARNING CATCHING  
 DAMAGING DOING SUPPORTING  
 DOING LEAVING...



...ZATRACOVÁNÍ VYNOŘOVÁNÍ  
ZVĚSTOVÁNÍ UŽÍVÁNÍ VĚDĚNÍ  
JISKŘENÍ BYTÍ PŘIBLIŽOVÁNÍ  
NALÉZÁNÍ NESENÍ MASKOVÁNÍ  
POKRAČOVÁNÍ ZAHAJOVÁNÍ  
ZABÍJENÍ TRUCHLENÍ UDRŽOVÁNÍ  
BYTÍ UMÍRÁNÍ VĚDĚNÍ PROBOUZENÍ  
VRAŽDĚNÍ OTÁČENÍ BYTÍ ŘEZÁNÍ  
ZACHERŇOVÁNÍ STÁVÁNÍ OTÁČENÍ  
VOLÁNÍ BYTÍ VYRÁBĚNÍ BRANÍ  
VIDĚNÍ VĚDĚNÍ POHRBÍVÁNÍ ŘÍKÁNÍ  
ŘÍKÁNÍ ZABÍJENÍ PROTESTOVÁNÍ  
ZASTAVOVÁNÍ ZABÍJENÍ  
OBVIŇOVÁNÍ VIDĚNÍ BYTÍ BYTÍ  
MÍSENÍ ROZŠÍŘOVÁNÍ ZRCADLENÍ  
OVLIVŇOVÁNÍ NARŮSTÁNÍ STÁNÍ  
POKRAČOVÁNÍ POKRAČOVÁNÍ  
UPŘEDNOSTŇOVÁNÍ POPÍRÁNÍ  
LHANÍ NASTAVOVÁNÍ TVAROVÁNÍ  
SVAZOVÁNÍ PRONIKÁNÍ UMÍRÁNÍ  
NALÉZÁNÍ PŘEČKÁVÁNÍ NAMÍTÁNÍ  
SPOUŠTĚNÍ POBÍZENÍ VĚŘENÍ  
ZATÝKÁNÍ DOZNÁVÁNÍ ZABÍJENÍ  
PADÁNÍ DOSAHOVÁNÍ UBÝVÁNÍ  
DOVOLÁVÁNÍ TVOŘENÍ ŘÍKÁNÍ  
SPĚCHÁNÍ ZAHANBOVÁNÍ BYTÍ  
PŘIPADÁNÍ POVZBUZOVÁNÍ  
VLASTNĚNÍ SCHVALOVÁNÍ  
UMOŽŇOVÁNÍ PŘIPOUŠTĚNÍ  
PROPOUŠTĚNÍ VYSÁVÁNÍ SETRVÁVÁNÍ  
LINKOVÁNÍ POTŘEBOVÁNÍ  
NALÉHÁNÍ BALENÍ CHOZENÍ DĚLÁNÍ  
SNÁŠENÍ DOKAZOVÁNÍ PLÁNOVÁNÍ  
DORUČOVÁNÍ OBCHODOVÁNÍ  
VLASTNĚNÍ DĚLÁNÍ OBVIŇOVÁNÍ  
SDĚLOVÁNÍ VYTVÁŘENÍ VAROVÁNÍ  
CHYTÁNÍ POŠKOZOVÁNÍ DĚLÁNÍ  
PODPOROVÁNÍ DĚLÁNÍ ODCHÁZENÍ...





OPEN SITUATION LUBLIN

## PIOTROSKI



Groundwork / Fine Art:

RECOGNITION OF THE SPACE AS WIDE  
OPEN

[in relation to the measure of the infinite  
depth of one's own body]

The Tool:

THE EPHEMERAL OBJECT OF ART

[elastic standing wave; physical  
phenomenon generated  
by the twin-breath respiration technique]

Technology:

CREATION IN TRANSIENT NATURE

[forming breath as a broad spectrum of  
non-resonating  
inaudible sound matter]





Groundwork / Sztuka Piękna:

**ROZPOZNAWANIE PRZESTWORU**  
[jako definiowanie przestrzeni względem  
nieskończonego wymiaru  
głębni własnego ciała]

Narzędzie Sztuki:

**PRZEDMIOT PRZETWORZEŃ**  
[w postaci fali sprężystej stojącej  
wzbudzonej techniką  
oddechu przeciwbieżnego]

Technologia Narzędzia:

**EFEERYCZNE DZIEŁO SZTUKI**  
[przez formowanie oddechu jako wiązki  
dźwięków podharmonicznych  
niepodlega-  
jących zjawiskom rezonansu falowego]





OPEN SITUATION LUBLIN

## HABIB KHERADYAR ZAMANI



Yemen attempts to remember the fire,  
to decipher the eye in the square,  
discs, markings,  
amongst the cobblestones,  
alien remains  
from interstellar space,  
and watching the red smoke  
rise from the well  
riding the moon of Mani.







## ARTIST'S STATEMENT

Jemen se snaží zapamatovat si oheň,  
rozluštit oko ve čtverci náměstí,  
v discích, ve značení,  
mezi dlažebními kostkami  
a pozůstatky těch co sem nepatří  
z mezihvězdného prostoru,  
pozoruje červený dým  
stoupající ze studny  
a veze se na měsíci Maniho.





•  
• **Visegrad Fund**  
•  
•




FAKULTA  
VÝTVARNÝCH  
UMĚNÍ



Galeria Miejska  
bwa bydgoszcz

P **Q**<sup>12</sup>  
**011** PRAGUE QUADRENNIAL OF PERFORMANCE DESIGN AND SPACE  
PRAŽSKÉ QUADRENNIALE SCÉNOGRAFIE A DRÁMELNÍHO PROSTORU

 **Centrum Kultury w Lublinie**

 **MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM**  
MOHOLY-NAGY UNIVERSITY OF ART AND DESIGN BUDAPEST

▷ > **VYSOKÁ ŠKOLA**  
▷ > > **VÝTVARNÝCH UMĚNÍ**  
> > > **ACADEMY OF FINE ARTS**  
▷ > > **AND DESIGN**

This publication is the result of a research project by prof. Tomáš Ruller with the Atelier Performance at the Faculty of Fine Arts under the patronage of prof. Karel Rais, Rector of the University of Technology, Brno.

In cooperation with:

Prague Quadrennial

- represented by Art Director Sodja Lotker, Municipal Gallery Bydgoszcz

- represented by director Waclaw Kuczma, Center for Culture Lublin

- represented by Waldemar Tatarczuk curator of the EPAF

Moholy Nagy University of Art and Design Budapest

- represented by prof. János Szitres Academy of Arts and Design Bratislava

- represented by prof. Ladislav Čarný

With financial support from the International Visegrad Fund

Presented at:

Polish Institute Prague

Municipal Gallery Bydgoszcz

Crossroads Intercultural Center Lublin

Art Mill Center Szentendre

Medium Gallery Bratislava

Interviews: Marta Ryzckowska,

Translations: Sławomir Nowodworski, Zygmunt Piotrowski

Video: Jakub Kowalczyk, Waldemar Tatarczuk

Photos: Lesław Skwarski

Editing: Tomáš Hodboď, Michael Rampula, Tomáš Ruller

DVD mastering: Michael Rampula

Audio corrections: Pavel Fajt,

Slideshows & menus: Matěj Kolář

Graphic design: Multistruktura, Tomáš Ruller, Jennifer De Felice, Klára Mikulcová

Production: Jitka Havlíková

Printing: a.digi.cz





### PIOTROSKI (WARSAW)

is the founder of the movement School of Attention / East – West in 1983

co-founded the project Black Market (1985 – 1988)

took part in the Documenta Kassel (1987)

[Noah Warsaw / Facebook](#)

### TOMÁŠ RULLER (PRAGUE)

the co-founder of the School of Attention /East – West (1983)

co-founder of the Black Market project (1985 – 1991)

has been presented at the Documenta Kassel (1987)

is the organizer of the Open Situation – European Project Prague (1989 + 2007)

[www.ruller.cz](http://www.ruller.cz)

### ALASTAIR MAC LENNAN (BELFAST)

began working with the Black Market in Prague in 1989

was represented at the Documenta Kassel (1977)

represented Ireland at the Venice Biennale (1997)

[vads.ahds.ac.uk/collections/maclennan/](http://vads.ahds.ac.uk/collections/maclennan/)

### HABIB KHERADYAR ZAMANI (LOS ANGELES)

has cooperated on the project Dialogue Prague – Los Angeles (1989/90 + 2002)

is a founder and director of PØST Los Angeles

[www.hkrad.com](http://www.hkrad.com)



BOOKLET (PL/EN): ARTISTS STATEMENTS & PHOTOS  
TEXT BY MARTA RYCZKOWSKA  
INTERVIEW WITH PIOTROSKI & WALDEMAR TATARCZUK  
30 MIN VIDEO DOCUMENT  
40 MIN DISCUSSION BEFORE & 60 MIN DISCUSSION AFTER



PERFORMANCE PRESENTATION RESEARCH  
TOMÁŠ RULLER & ATELIER PERFORMANCE FAVU VUT BRNO

PARTNERS:  
PQ PRAHA, BWA BYDYGOSZCZ, CK LUBLIN, AFAD BRATISLAVA, ME BUDAPEST  
SUPPORT: IVF